31995R1964

10.8.1995. SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA L 189/23

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1964/95

od 9. kolovoza 1995.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1439/95 o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3013/89 u pogledu uvoza i izvoza proizvoda u sektoru ovčjeg i kozjeg mesa

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 3013/89 od 25. rujna 1989. o zajedničkoj organizaciji tržišta ovčjeg i kozjeg mesa ([1]), kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1265/95 ([2]), a posebno njezin članak 9. stavak 2. i članak 12. stavak 4.,

budući da se Uredbom Komisije (EZ) br. 1439/95 od 26. lipnja 1995. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3013/89 u pogledu uvoza i izvoza proizvoda u sektoru ovčjeg i kozjeg mesa ([3]) posebno utvrđuje stopa carine za određene uvezene proizvode i popis nadležnih tijela u državama izvoznicama ovlaštenih za izdavanje dokumenata o podrijetlu; budući da su zbog materijalnih pogrešaka netočno utvrđene stope carine za uvoz nekih od tih proizvoda i nadležna tijela određenih država izvoznica;

budući da je te materijalne pogreške potrebno ispraviti s učinkom od datuma početka primjene Uredbe (EZ) br. 1439/95 kako bi se prilikom uvoza u Zajednicu plaćao točni iznos carine i radi poštovanja međunarodnih obveza Zajednice;

budući da su mjere predviđene ovom Uredbom u skladu s mišljenjem Upravljačkog odbora za ovčje i kozje meso,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 1439/95 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 17. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Uvozne dozvole izdane za količine iz Priloga IV. dijela A Uredbe (EZ) br. 1440/95 i iz daljnjih uredaba o godišnjim carinskim kvotama sadrže u polju 24. barem jedan od sljedećih unosa:

— Derecho limitado a 10 % [aplicación de la parte A del Anexo IV del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 10 % (jf. bilag IV, litra A, til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Anhang IV Teil A der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Δασμός περιοριζόμενος στο 10 % [εφαρμογή του παραρτήματος IV σημείο Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]

— Duty limited to 10 % (application of Annex IV Part A of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane de 10 % [application de la partie A de l'annexe IV du règlement (CE) nº 1440/95]

— Dazio limitato a 10 % [applicazione dell'allegato IV A del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van bijlage IV, deel A, bij Verordening (EG) nr. 1440/95)

— Direito limitado a 10 % [aplicação do anexo IV, ponto A, do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 10 prosenttiin [asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteen IV kohta A ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiöitä koskevien asetusten soveltaminen]

— Tull begränsad till 10 % (tillämpning av bilaga IV, punkt A, i förordning (EG) nr 1440/95).”

2. U Prilogu I.:

— točka 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Bugarska: Ministarstvo trgovine i vanjske gospodarske suradnje”,

— točka 7. zamjenjuje se sljedećim:

„Mađarska: Ministère de l'Industrie et du Commerce”,

— točka 12. zamjenjuje se sljedećim:

„Rumunjska: Ministère du Commerce”.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europskih zajednica.*

Ona se primjenjuje od 1. srpnja 1995.

([1]) SL L 289, 7.10.1989., str. 1.
([2]) SL L 123, 3.6.1995., str. 1.
([3]) SL L 143, 27.6.1995., str. 7.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 9. kolovoza 1995.

Za Komisiju
Martin BANGEMANN
Član Komisije